

**The Castelo Group**  
 ERA Castelo Real Estate, Inc.  
 Castelo Insurance Agency, Inc.  
 Castle Mortgage Brokerage, Inc.

José S. Castelo presidente  
 MA Broker Lic. MB1271 — RI Broker Lic. #20021401LB  
**508-995-6291 (ext. 22)**

Joseph Castelo  
 NMLS 19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**

Taunton 508-824-9112  
 N.Bedford 508-991-3311  
 F. River 508-676-1700

**MONIZ Insurance**  
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos

995-8789

**ALVES LAW**  
 DEFESA CRIMINAL  
 DIVÓRCIO LEI FAMILIAR  
 ACIDENTES PESSOAIS

197 Warren Avenue  
 E. Providence, RI  
**401-942-3100**

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
 Heating • Air Conditioning  
 a division of Sea Land Energy

**508.999.1226**  
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**

**SEGUROS**  
 (401) 438-0111 Joseph Paiva

**SOCIAL SECURITY DISABILITY**  
 Falamos Português • Hablamos Español  
 • No ta fala Creole de Cabo Verde  
**508-588-9490**  
**JOEL H. SCHWARTZ, P.C.**  
 Advogados

Ano XLIII • Nº 2237 • quarta-feira, 07 de maio de 2014 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

## Morreu Veiga Simão

O único português que foi ministro na ditadura e em democracia. Em 1974 foi exonerado durante o Gonçalvismo do cargo de embaixador de Portugal na ONU e viveu alguns anos em Fall River.

• 12



## Festas do Espírito Santo na Flórida

As comunidades portuguesas na Flórida resultaram da fixação de imigrantes da Nova Inglaterra que gozam a reforma naquele estado e onde dinamizam festas idênticas às que têm lugar em Fall River, Newark e outras cidades com portuguesas. É o caso das festas do Espírito Santo que agora tiveram lugar nas cidades de St. Petersburg e West Palm Beach.

• 07 e 14



West Palm Beach

## Alberto Carvalho recebe prémio das mãos de Barak Obama

Alberto M. Carvalho, superintendente escolar do condado de Miami-Dade, na Florida, foi homenageado dia 1 de maio pelo presidente Barack Obama e pela secretária de Educação, Arne Duncan, durante uma cerimónia realizada na Casa Branca e em que lhe foi entregue o galardão de superintendente escolar nacional do ano, atribuído pela American Association of School Administrators.

• 03



Barack Obama e Alberto Carvalho

## Descida do desemprego

O desemprego nos EUA caiu de 6,7% de março para 6,3% em abril, com a economia a criar mais empregos do que o previsto (288 mil). A queda foi espetacular em abril, para o seu nível mais baixo desde setembro de 2008. Os analistas estimavam uma taxa de desemprego em leve queda, da ordem de 6,6% e a criação de 210.000 empregos e foram criados mais 78.000 empregos.

## Aniversário da Associação de Veteranos das FAP de Taunton

A Associação de Veteranos das Forças Armadas Portuguesas, sediada em Taunton, assinalou o seu décimo aniversário no passado dia 26 de abril, no Clube Ward Five, com um jantar em que participaram antigos combatentes das guerras do Ultramar, familiares e amigos, e durante o qual teve lugar a cerimónia de entrega de boinas aos novos membros.

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
**508-678-3400**

Escritórios em:  
 Fall River  
 New Bedford  
 Cambridge  
**508-992-1800**  
**617-234-4446**  
 E. Providence  
**401-431-6111**

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

**Axis Advisors**  
 Wealth Management  
 Financial Planning  
 Insurance Planning

Daniel da Ponte  
 President & Chief Compliance Officer  
**401-441-5111**

**GOLD STAR REALTY**

Guiomar Silveira  
**508-998-1888**

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

**CARDOSO TRAVEL**  
**AÇORES & MADEIRA**  
 11 a 23 de Julho  
**CALIFÓRNIA, UTAH E NEVADA**  
 08 a 18 de Agosto  
 120 Ives St., Providence, RI  
**401-421-0111**  
**TERRA SANTA**  
 16 a 26 de Setembro

- Cruzeiros • Passagens aéreas
- Excursões • Viagens de núpcias

[www.cardosotravel.com](http://www.cardosotravel.com)

Para: LISBOA PORTO

**\$993**

De: Newark

**SÓ HÁ UMA MANEIRA DE VIAJAR.**

flytap.com

Para informações e reservas contacte o seu agente de viagens ou a TAP 1-800-221-7370 / tapusa@tap.pt

tap | discount

**TAP**  
 TAP PORTUGAL  
 de braços abertos

A STAR ALLIANCE MEMBER

# Festa do Espírito Santo em St. Petersburg, Flórida

A Portuguese American Suncoast Association (PASA), de St. Petersburg, Flórida, celebrou no último fim de semana de abril, e pela oitava vez, a festa do Divino Espírito Santo.

A festa constou de jantar e baile no sábado, abrihantado por Armando Santos e pelo consagrado artista português, Clemente.

No domingo, o padre, Manuel Pereira, do Santuário de La Salette, Attleboro, celebrou a missa no salão do clube, convidando todos a partilhar na graça e misericórdia do Divino Espírito Santo, nesta oitava da Páscoa



Armando Santos abrihantou a tarde bem animada e durante a qual exibiu-se o rancho da casa, liderado pelos jovens Nicole Hulse, Melianie Diaz e Kevin Matos, sendo muito aplaudidos pelos presentes.

Para o próximo ano a festa promete ter a mesma animação e envolvimento e cujos mordomos serão Jorge e Maggie Chaves (imperadores).

O presidente e vice-presidente da PASA, Rui Correia e Rosalina Rebelo,

resptivamente, bem como toda a direção, e ainda os mordomos, agradecem o apoio de inúmeros voluntários que contribuíram para o sucesso desta festa do Divino Espírito Santo, bem como a todos que participaram.



A juventude do Rancho Folclórico Português de St. Petersburg, que mantém com grande entusiasmo os costumes e tradições da terra dos seus pais e avós, foi muito aplaudida durante a sua exibição nas festas do Divino Espírito Santo daquela localidade da Flórida.



Na foto ao cimo, José e Theresa Ponte, mordomos da festa do Divino Espírito Santo do Portuguese American Suncoast Association, de St. Peterburg, Flórida. Na foto acima, aspeto do cortejo. Na foto ao lado e abaixo, momentos da coroação pelo padre Manuel Pereira, do Santuário de La Salette, Attleboro e que celebrou missa.

(primeiro domingo após a Páscoa), Domingo da Divina Misericórdia, após o que se seguiu a coroação dos mordomos, o casal José e Theresa Ponte.

Seguiu-se o cortejo em volta da sede com a participação de todos os presentes. As tradicionais sopas do Espírito Santo, confeccionados por Davide Janeiro, saciaram todos os presentes, alguns dos quais comparecendo pela primeira vez. A tradicional massa e pudim de arroz complementou esta refeição ritual.

Os mais jovens divertiram-se na compra de rifas e os adultos participaram com grande interesse no leilão muito animado, dirigido por João Correia.





EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

489 Bedford Street  
Fall River, MA 02720  
508.679.9307  
PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

*Finalmente...*  
*chegou a Fall River*

O melhor  
*"Ponto de encontro"*  
da comunidade

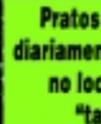
Produtos de qualidade, frescos  
e com sabor a *Portugal...*

mercearia • churrasco • queijos • pão • café • doces • vinhos • cervejas • artesanato









Pratos cozinhados diariamente para comer no local ou para "take out"

Vendemos a nossa própria marca de pimenta moída e inteira • cebola cortada



Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas